

SECRET

31-10-2001

L-17

Angela Jürgenson

OÜ ESPERAN
AASTAARUANNE
2002.a.

Sisukord

Tiitelleht	lk.1
Sisukord	lk.2
Andmed ettevõtte ja juhatuse liikmete kohta	lk.3
Juhatus liikmete deklaratsioon	lk.4
Tegevusaruanne	lk.5
Raamatupidamisbilanss	lk.6
Kasumiaruanne	lk.7
Rahavoogude aruande lähteandmed	lk.8
Rahavoogude aruanne	lk.9
Realisatsioon	lk.10
Põhivara ja amortisatsioon	lk.11
Saadud laenud	lk.12
Nõuded, ettemaksud, võlgnevused	lk.13
Omakapitali muutus	lk.14
Juhatus otsus majandustegevuse kohta	lk.15
Kasumi jaotamise otsus	lk.16
Audiitori järeldusotsus	lk.17

Ettevõtte nimi	OÜ Esperan
Äriregistri kood	10711179
Aadress	Tallinn - 10118 P.Süda 1
Telefon	050 48 272
Majandusaasta	01.01.2002 - 31.12.2002
Ettevõtluse vorm	eraettevõtlus
Osakapital nimiväärtuses	40000,00 krooni

Juhatuse liikmed :

1. Anri Treifeldt
isikukood: 37311070345

J.Sütiste 13 - 8
Tallinn - 13419

osa suurus nimiväärtuses
20000,00 krooni

2. Rene Treifeldt
isikukood: 38002200226

A.Adamsoni 20 - 2
Tallinn - 10137

osa suurus nimiväärtuses
20000,00 krooni

OÜ ESPERAN JUHATUSE LIIKMETE DEKLARATSIOON

1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;

2. Raamatupidamise 2002.a. aastaaruanne kajastab osäühingu finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;

3. OÜ Esperan on jätkuvalt tegutsev.

4. Raamatupidamiskohuslast - OÜ Esperan - juhtima õigustatud isikud:

Anri Treifeldt
Juhatuse liige



Rene Treifeldt
Juhatuse liige



**OÜ ESPERAN
RAAMATUPIDAMISBILANSS**

31.12.2002

AKTIVA **31.12.2002** **31.12.2001**

Käibevara

Raha ja pangakontod	19047	1529
Nõuded ostjate vastu	2167	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	37253	2619
Varud	60556	5691
1.müügiks ostetud kaup	60274	
2.ettemaks tarnijale	282	
Käibevara kokku	119023	9839

Materiaalne põhivara

Ehitis soetusmaksumuses	1400000	1400000
kulum (miinus)	-98000	-42000
Põhivara kokku	1302000	1358000

AKTIVA (VARAD) KOKKU **1421023** **1367839**

PASSIVA

Lühiajalised kohustused

Võlad hankijatele	43537	9289
Maksuvõlad	38861	6311
Viitvõlad	57146	5558
1.võlad töövõtjatele	28525	
2.puhkusereserv	28582	
3.intressivõlg	39	
Lühiajalised kohustused kokku	139544	21158

Pikaajalised kohustused

Pikaajaline pangalaen	713811	891496
Muu pikaajaline võlg	266668	400000
Pikaajalised kohustused kokku	980479	1291496

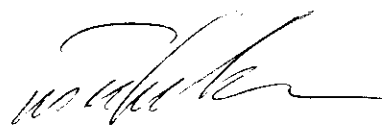
Omakapital

Osakapital	40000	40000
Kohustuslik reservkapital	4000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	11185	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	245815	15185
Omakapital kokku	301000	55185

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU **1421023** **1367839**

Anri Treifeldt
Juhatuse liige

Rene Treifeldt
Juhatuse liige



**OÜ ESPERAN
RAAMATUPIDAMISBILANSS**

AKTIVA	31.12.2002	31.12.2001	muutus
Käibevara			
Raha ja pangakontod	19047	1529	17518
Nõuded ostjate vastu	2167		2167
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	37253	2619	34634
Varud	60556	5691	54865
1.müügiks ostetud kaup	60274		
2.ettemaks tarnijale	282		
Käibevara kokku	119023	9839	109184
Materiaalne põhivara			
Ehitis soetusmaksumuses	1400000	1400000	0
kulum (miinus)	-98000	-42000	-56000
Põhivara kokku	1302000	1358000	-56000
AKTIVA (VARAD) KOKKU	1421023	1367839	53184
PASSIVA			
Lühiajalised kohustused			
Võlad hankijatele	43537	9289	34248
Maksuvõlad	38861	6311	32550
Viitvõlad	57146	5558	51588
1.võlad töövõtjatele	28525		
2.puhkusereserv	28582		
3.intressivõlg	39		
Lühiajalised kohustused kokku	139544	21158	118386
Pikaajalised kohustused			
Pikaajaline pangalaen	713811	891496	-177685
Muu pikaajaline võlg	266668	400000	-133332
Pikaajalised kohustused kokku	980479	1291496	-311017
Omakapital			
Osakapital	40000	40000	0
Kohustuslik reservkapital	4000		4000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	11185	15185	11185
Aruandeaasta kasum (kahjum)	245815		230630
Omakapital kokku	301000	55185	245815
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU	1421023	1367839	53184

Anri Treifeldt
Juhatuse liige

Rene Treifeldt
Juhatuse liige

RAHAVOOGUDE ARUANNE
(kroonides)

1.RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST

1.1.Puhaskasumi mõju rahavoogudele

1.1.1.Puhaskasum	245815
1.1.2.Põhivara amortisatsioon	56000
Kokku 1.1.Rahavoogude muutus puhaskasumist kokku	301815

1.2.Rahavoogude muutus käibekapitali muutusest

(välja arvatud rahalised vahendid)

1.2.1.Nõuetest ostjatele	-2167
1.2.2.Tulevaste perioodide kuludest	-34634
1.2.3.Varudest	-54865
1.2.4.Hankijatele tasumata võlgadest	34248
1.2.5.Maksuvõlgadest	32550
1.2.6.Aruandeaasta väljamaksmata kuludest	51588
Kokku 1.2.Rahavoogude muutused käibekapitali muutustest	26720

Kokku 1.1. + 1.2.Rahavood äritegevusest **328535**

2.RAHAVOOD INVESTEERIMISEST

0

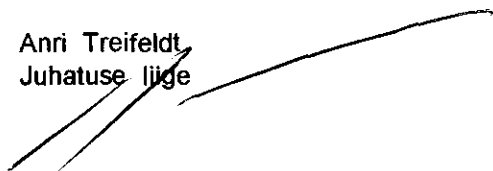
3.RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST

3.1.Tagasimakstud pikaajaline laen EÜP-le	-177685
3.2.Tagasimakstud laen Balti Sepik AS-ile	-133332
Kokku 3.Rahavood finantseerimisest	-311017

KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS

17518

Anri Treifeldt
Juhatuse liige

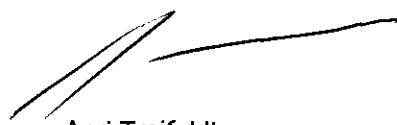


Rene Treifeldt
Juhatuse liige



REALISATSIOON

Käive (kroonides)	Neto	Käibemaks	Bruto
Jaekäive	2 722 298	490 005	3 212 303
Müük arvetega	131 297	23 633	154 930
Teenuse osutamine	86 775	15 620	102 395
kokku	2 940 370	529 258	3 469 628



Anri Treifeldt
Juhatuse liige

Rene Treifeldt
Juhatuse liige



30.06.2003

PÕHIVARA JA AMORTISATSIOON

Müügipaviljon asukohaga Tallinn Süda t. 1

Soetushind	1 400 000 krooni
Amortisatsioon	-98 000 krooni
Jääkväärtus	1 302 000 krooni

Amortisatsiooni normiks on kinnitatud 4% aastas.


Anri Treifeldt
Juhatuse liige

Rene Treifeldt
Juhatuse liige



30.12.2001

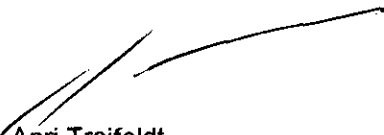
SAADUD LAENUD

1. Pikaajaline laen Eesti Ühispankast tagastamistähtajaga 5 (viis) aastat müügipaviljoni Süda t. 1 ostuks Balti Sepik AS-ilt.

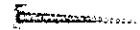
Saadud laen	1 000 000 krooni
Tagastati aastal 2001	108 504 krooni
Tagastati aastal 2002	177 685 krooni
Tagastamata laen seisuga 31.12.2002.a.	713 811 krooni

2. Müügipaviljoni Süda t. 1 ostuks saadi Balti Sepik AS-ilt %-ta laenu aastal 2001 summas 400 000 krooni (nelisada tuhat) tagastamistähtajaga 3 (kolm) aastat ja mis on bilansis kajastatud pikaajalise võlakohustusena. Võla kustutamine toimub kinnitatud maksegraafiku alusel igakuiselt alates aastast 2002:

Võlakohustus 31.12.2001.a.	400 000 krooni
Tagastati aastal 2002.a.	133 332 krooni
Tagastamata 31.12.2002.a.	266 668 krooni


 Anri Treifeldt
 Juhatuse liige


 Rene Treifeldt
 Juhatuse liige



Nõuded ostjate vastu: laekumata ühe arve alusel teenuse osutamise eest One Group Estonia OÜ-lt 2167 krooni.

Ettemakstud tulevaste perioodide kulud: kogusummas 37253 krooni, millest 35000 krooni tagatisrahana rendilepingu alusel Nicoletta OÜ-ga. Ettetellitud ajakirjandust maksumuses 2253 krooni.

Võlad hankijatele: 43537 krooni sh.ühel juhul maksetähtaja ületanud võlgnevus OÜ-le Infomelton 5820 kr. tasuti jaanuaris. Ülejäänud võlgnevusel maksetähtaeg alles jaanuaris 2003.a.

Maksuvõlad summas 38861 kr. on ülemineva tähtajaga aastasse 2003. Viitvõlgnevust ei esine.

Viitvõlana arvestatud töötasud summas 28525 kr. on töötajatele välja makstud jaanuaris.


Anri Treifeldt
Juhatuse liige


Rene Treifeldt
Juhatuse liige

31.12.2002

OMAKAPITALI MUUTUS (kroonides)

31.12.2001 osakapital	31.12.2002 osakapital	osakapitali muutus
40 000	40 000	0
31.12.2001 puhaskasum	31.12.2002 puhaskasum	puhaskasumi muutus
15 185	245 815	230 630
31.12.2001 jaotamata kasum	31.12.2002 jaotamata kasum	jaotamata kasumi muutus
0	11 185	11 185
31.12.2001 reservkapital	31.12.2002 reservkapital	reservkapi- tali muutus
0	4 000	4 000
31.12.2001 omakapital	31.12.2002 omakapital	omakapitali muutus
55 185	301 000	245 815


 Anri Treifeldt
 Juhatuse liige

Rene Treifeldt
 Juhatuse liige



JUHATUSE KOOSOLEKU PROTOKOLL

27.12.2002.a.
Tallinnas

Osavõtjad: Rene Treifeldt, Anri Treifeldt

Koosolekut juhatas: Rene Treifeldt

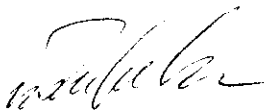
Protokollis: Anri Treifeldt

Päevakorras: 2002.a. majandustegevuse operatiivne arutamine.

Otsustati:

1. Lugada 2002.a. majandustegevus kordaläinuks ning anda rahuldav hinnang tehtud tööle.
2. Kinnitada 2002.a. majandustegevuse auditeerimiseks audiitor Tõnis Aru (tunnistus nr 385) vastavalt eelnevale kokkuleppele.

Rene Treifeldt
Koosoleku juhataja



Anri Treifeldt
Protokollija



Ennekoostumise
koostumise
5123
31.03.2003

OÜ ESPERAN

2002 majandusaasta kasumi jaotamise otsus
20.märtsil 2003.a.

Aluseks võttes OÜ Esperan põhikirja ja äriseadustiku §-i 160
kohustusliku reservkapitali moodustamise kohta majandusaasta
puhaskasumist

otsustati

jaotada puhaskasum summas 245814,32 (kakssada neliküm-
mend viis tuhat kaheksasada neliteist krooni ja 32 senti)
järgmiselt:

1.Kuna põhikirjas ettenähtud reservkapitali suurus 1/10 ulatu-
ses osakapitalist on täidetud (s.o.4000 krooni 40000-st kroonist)
siis eraldist reservkapitali täiendamiseks ei tehta;

2.Jätta puhaskasum 245814,32 krooni käibevahendite täienduseks.


Anri Treifeldt
Juhatuse liige

Rene Treifeldt
Juhatuse liige



Audiitori järeldusotsus osaühing "Esperan" osanikele.

Olen kontrollinud osaühing "Esperan" 31.12.2002.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud aastaaruannet. Aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlusega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad.

Läbiviidud audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõtte raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna.

Arvan, et läbiviidud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2002.aasta finantstulemuseks 245815 krooni kasumit ja bilansimahuks 31.12.2002.a. seisuga 1421023 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt osaühingu "Esperan" majandusaasta tulemit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2002.a.

Tallinnas, 02.aprill 2003.a.

Tõnis Aru



Vannutatud audiitor

Tunnistus nr.385